



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

---

*Commissie werkgelegenheid en sociale zaken*

---

**2010/2273(INI)**

24.3.2011

# **AMENDEMENTEN**

## **1 - 157**

**Ontwerpverslag**  
**Traian Ungureanu**  
(PE458.756v01-00)

over bevordering van de mobiliteit van werknemers in de Europese Unie  
(2010/2273(INI))

AM\861490NL.doc

PE460.965v01-00

**NL**

*In verscheidenheid verenigd*

**NL**

AM\_Com\_NonLegReport

**Amendement 1**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Visum 2 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**- gezien op de fundamentele  
arbeidsnormen van de Internationale  
Arbeidsorganisatie (IAO),**

Or. en

**Amendement 2**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Ontwerpresolutie**  
**Visum 2 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**- gezien Verordening (EG) nr. 883/2004  
van het Europees Parlement en de Raad  
van 29 april 2004 betreffende de  
coördinatie van de  
socialezekerheidsstelsels,**

Or. nl

**Amendement 3**  
**Traian Ungureanu**

**Ontwerpresolutie**  
**Visum 3 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**- gezien het follow-updocument van de  
Commissie betreffende richtsnoeren voor  
een betere omzetting en toepassing van  
Richtlijn 2004/38/EG betreffende het  
recht van vrij verkeer en verblijf op het  
grondgebied van de lidstaten voor de  
burgers van de Unie en hun familieleden  
(COM(2009)0313),**

**Amendement 4**  
**Traian Ungureanu**

**Ontwerpresolutie**  
**Visum 3 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*- gezien het ontwerp van het tussentijdse verslag over het vergelijkend onderzoek inzake de toepassing van Richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, dat op verzoek van de Commissie juridische zaken is uitgevoerd door de Actie service Europese staatsburgers (ECAS),*

Or. en

**Amendement 5**  
**Traian Ungureanu**

**Ontwerpresolutie**  
**Visum 3 quater (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*- gezien de mededeling van de Commissie over een betere omzetting en toepassing van Richtlijn 2004/38/EG, en gezien haar voornemen om vereenvoudigde richtsnoeren voor EU-burgers te publiceren waarbij optimaal van internet gebruik wordt gemaakt,*

Or. en

**Amendement 6**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging A**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*A overwegende dat het recht om in een andere lidstaat te wonen en te werken een van de fundamentele vrijheden van de Unie en een elementair onderdeel van het burgerschap van de Unie vormt en wordt erkend door de Verdragen, maar dat de statistieken laten zien dat nog te weinig personen hun voordeel doen met dit recht, ondanks de specifieke initiatieven die zijn genomen om de mobiliteit van werknemers te bevorderen,*

*Schrappen*

Or. it

**Amendement 7**  
**Kinga Göncz**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging A**

*Ontwerpresolutie*

A. overwegende dat het recht om in een andere lidstaat te wonen en te werken een van de fundamentele vrijheden van de Unie en een elementair onderdeel van het burgerschap van de Unie vormt en wordt erkend door de Verdragen, maar dat de statistieken laten zien dat nog te weinig personen hun voordeel doen met dit recht, ondanks de specifieke initiatieven die zijn genomen om de mobiliteit van werknemers te bevorderen,

*Amendement*

A. overwegende dat het recht om in een andere lidstaat te wonen en te werken een van de fundamentele vrijheden van de Unie en een elementair onderdeel van het burgerschap van de Unie vormt – ***ongeacht de etnische afkomst*** – en wordt erkend door de Verdragen, maar dat de statistieken laten zien dat nog te weinig personen hun voordeel doen met dit recht, ondanks de specifieke initiatieven die zijn genomen om de mobiliteit van werknemers te bevorderen,

Or. en

**Amendement 8**  
**Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre, Licia Ronzulli**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging A bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***A bis. overwegende dat het recht om in een ander land van de Unie te wonen en te werken een van de fundamentele vrijheden van de Unie en een elementair onderdeel van het burgerschap van de Unie vormt en wordt erkend door de Verdragen, maar dat de statistieken laten zien dat nog te weinig personen hun voordeel doen met dit recht, ondanks de specifieke initiatieven die zijn genomen om de mobiliteit van werknemers te bevorderen,***

Or. en

**Amendement 9**  
**Vincenzo Iovine, Marian Harkin**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging B**

*Ontwerpresolutie*

B. overwegende dat ***op dit moment*** slechts 2,3% van de EU-burgers in een andere dan de eigen lidstaat ***woont***, maar ***dat*** 17% zichzelf in de toekomst in het buitenland ***ziet*** werken en 48% overweegt om bij ontslag een baan in een ander land of een andere regio te zoeken,

*Amendement*

B. overwegende dat ***het huidige mobiliteitspercentage onder werknemers niet toereikend is om de efficiëntie van de arbeidsmarkten in de Europese Unie te verbeteren:*** slechts 2,3% van de EU-burgers ***woont*** in een andere dan de eigen lidstaat, maar 17% ***ziet*** zichzelf in de toekomst in het buitenland werken en 48% overweegt om bij ontslag een baan in een ander land of een andere regio te zoeken,

Or. en

**Amendement 10**  
**Kinga Göncz**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging B**

*Ontwerpresolutie*

B. overwegende dat op dit moment slechts

*Amendement*

B. overwegende dat op dit moment slechts

2,3% van de EU-burgers in een andere **dan de eigen** lidstaat woont, maar dat 17% **zichzelf** in de toekomst **in het buitenland ziet werken** en 48% overweegt om bij ontslag een baan in een ander land of een andere regio te zoeken,

2,3% van de EU-burgers in een andere lidstaat woont **dan in het land van hun nationaliteit**, maar dat 17% **overweegt om** in de toekomst **gebruik te maken van het vrije verkeer** en 48% overweegt om bij ontslag een baan in een ander land of een andere regio te zoeken,

Or. en

## Amendement 11 Milan Cabrnoch

### Ontwerpresolutie Overweging B

#### *Ontwerpresolutie*

B. overwegende dat op dit moment slechts 2,3% van de EU-burgers in een andere dan de eigen lidstaat woont, maar dat 17% zichzelf in de toekomst in het buitenland ziet werken en 48% overweegt om bij ontslag een baan in een ander land of een andere regio te zoeken,

#### *Amendement*

B. overwegende dat **de mobiliteit van werknemers in Europa – in vergelijking met andere monetaire unies – relatief laag is en** op dit moment **aldus** slechts 2,3% van de EU-burgers in een andere dan de eigen lidstaat woont, maar dat 17% zichzelf in de toekomst in het buitenland ziet werken en 48% overweegt om bij ontslag een baan in een ander land of een andere regio te zoeken,

Or. cs

## Amendement 12 Vilija Blinkevičiūtė

### Ontwerpresolutie Overweging B

#### *Ontwerpresolutie*

B. overwegende dat op dit moment slechts 2,3% van de EU-burgers in een andere dan de eigen lidstaat woont, maar dat 17% zichzelf in de toekomst in het buitenland ziet werken en 48% overweegt om bij ontslag een baan in een ander land of een andere regio te zoeken,

#### *Amendement*

B. overwegende dat op dit moment slechts 2,3% van de EU-burgers in een andere dan de eigen lidstaat woont, maar dat **desondanks** 17% zichzelf in de toekomst in het buitenland ziet werken en 48% overweegt om bij ontslag een baan in een ander land of een andere regio te zoeken,

Or. It

### Amendement 13

Traian Ungureanu, Elisabeth Morin-Chartier, Licia Ronzulli

#### Ontwerpresolutie

#### Overweging B bis (nieuw)

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*B bis. overwegende dat het vrije verkeer van werknemers een positief sociaaleconomisch voorbeeld voor zowel de EU als de lidstaten is, aangezien het een mijlpaal vormt voor de Europese integratie, de economische ontwikkeling, de sociale cohesie, de individuele doorgroeimogelijkheden op professioneel niveau, de strijd tegen vooroordelen, racisme en vreemdelingenhaat, en dat het een tegenwicht kan vormen voor de negatieve effecten van de economische crisis, waardoor wij beter bestand zijn tegen de uitdagingen van de wereldwijde veranderingen door alle belanghebbenden op besluitvormingsniveau hierbij te betrekken en door tegelijkertijd de dialoog met de maatschappelijke organisaties aan te gaan,*

Or. en

### Amendement 14

Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre, Licia Ronzulli

#### Ontwerpresolutie

#### Overweging B ter (nieuw)

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*B ter. overwegende dat het bevorderen van de mobiliteit van werknemers een positieve bijdrage levert aan het verwezenlijken van de werkgelegenheidsdoelstellingen zoals geformuleerd in de Europa 2020-strategie; nodigt de Commissie uit om de arbeidsmobiliteit te integreren in de*



*kerninitiatieven en roept de lidstaten op de arbeidsmobiliteit en geografische mobiliteitsdimensie in aanmerking te nemen bij het ontwikkelen van hun nationale strategieën en hervormingsprogramma's,*

Or. en

**Amendement 15**  
**Milan Cabrnoch**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging B bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*B bis. overwegende dat de weinig flexibele arbeidswetgeving de mobiliteit van werknemers in Europa afremt;*

Or. cs

**Amendement 16**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging C**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*C. overwegende dat volgens de mededeling van de Commissie van 18 november 2008 mobiele werknemers van de landen die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden een positief effect hebben gehad op de economieën van de lidstaten,*

*Schrappen*

Or. it

**Amendement 17**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging C**

*Ontwerpresolutie*

C. overwegende dat volgens de mededeling van de Commissie van 18 november 2008 mobiele werknemers van de landen die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden een positief effect hebben gehad op de economieën van de lidstaten,

*Amendement*

C. overwegende dat volgens de mededeling van de Commissie van 18 november 2008 mobiele werknemers van de landen die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden een positief effect hebben gehad op de economieën van de lidstaten ***die deze mobiele werknemers hebben opgenomen,***

Or. It

**Amendement 18**

**Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre**

**Ontwerpresolutie**

**Overweging C bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***C bis. overwegende dat de recente ontwikkeling van onze maatschappijen, met name als gevolg van industriële veranderingen, globalisering, andere arbeidspatronen, demografische veranderingen en nieuwe vervoersmiddelen, een grotere mate van mobiliteit van werknemers vergt,***

Or. en

**Amendement 19**

**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**

**Overweging D**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***D overwegende dat er geen negatieve effecten zijn gemeld in de lidstaten die de overgangsmaatregelen met betrekking tot het vrije verkeer van werknemers uit de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden niet hebben toegepast, maar dat een aantal lidstaten heeft besloten in hun arbeidsmarkten***

***Schrappen***

*beperkingen te blijven toepassen ten aanzien van onderdanen van Roemenië en Bulgarije,*

Or. it

**Amendement 20**  
**Vincenzo Iovine, Marian Harkin**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging E**

*Ontwerpresolutie*

E. overwegende dat er ondanks allerlei rechtshandelingen en programma's van de EU ter bevordering van het vrije verkeer van werknemers belemmeringen voor de volledige tenuitvoerlegging van deze fundamentele vrijheid bestaan (bijvoorbeeld sociale, wettelijke en administratieve belemmeringen, pover terugkeerbeleid dat niet tegemoetkomt aan de behoeften van migrerende werknemers, gebrek aan erkenning van ervaringen met mobiliteit, problemen met het vinden van werk door echtgenoten en partners, en trage erkenning van diploma's),

*Amendement*

E. overwegende dat er ondanks allerlei rechtshandelingen en programma's van de EU ter bevordering van het vrije verkeer van werknemers belemmeringen voor de volledige tenuitvoerlegging van deze fundamentele vrijheid bestaan (bijvoorbeeld sociale, **taalkundige, culturele**, wettelijke en administratieve belemmeringen, pover terugkeerbeleid dat niet tegemoetkomt aan de behoeften van migrerende werknemers, gebrek aan erkenning van ervaringen met mobiliteit, problemen met het vinden van werk door echtgenoten en partners, en trage erkenning van diploma's **en beroepskwalificaties**),

Or. en

**Amendement 21**  
**Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre, Licia Ronzulli**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging E bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***E bis. overwegende dat de beroepsmatige en geografische mobiliteit in tijden van crisis een bijdrage kan leveren aan het terugdringen van de werkloosheid door een betere afstemming van de vraag naar en het aanbod van arbeid, aan het creëren van arbeidsmogelijkheden, aan het***

*aanpassen van de economie, de samenleving en de demografie aan structurele veranderingen en aan het bevorderen van de economische groei en het concurrentievermogen van de EU,*

Or. en

**Amendement 22**  
**Vincenzo Iovine, Marian Harkin**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging E bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*E bis. is van mening dat de huidige procedures voor de erkenning van beroepskwalificaties een grote belemmering vormen voor de mobiliteit van werknemers in de Europese Unie,*

Or. en

**Amendement 23**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging F**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*F. overwegende dat deze belemmeringen en beperkingen inbreuk maken op een grondrecht van werknemers, het herstel van de EU-economieën bemoeilijken en contraproductieve effecten kunnen hebben, zoals meer illegaal werk, een uitbreiding van de zwarte economie en uitbuiting van werknemers,*

*Schrappen*

Or. it

**Amendement 24**  
**Emilie Turunen, Marije Cornelissen**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging F**

*Ontwerpresolutie*

F. overwegende dat deze belemmeringen en beperkingen inbreuk maken op een grondrecht van werknemers, het herstel van de EU-economieën bemoeilijken en contraproductieve effecten kunnen hebben, zoals meer illegaal werk, een uitbreiding van de zwarte economie en uitbuiting van werknemers,

*Amendement*

F. overwegende dat deze belemmeringen en beperkingen inbreuk maken op een grondrecht van werknemers, het herstel van de EU-economieën bemoeilijken en contraproductieve effecten kunnen hebben, zoals meer illegaal werk, een uitbreiding van de zwarte economie en uitbuiting van werknemers, ***overwegende dat werknemers die hun recht van vrij verkeer uitoefenen nog steeds een hoger uitbuitingsrisico lopen, waarbij misbruik met name kan plaatsvinden door het gebruik van schijnzelfstandigen, onderaanneming, brievenbusbedrijven en uitzendwerk, en overwegende dat het beleid op het gebied van het vrije verkeer bepaald moet worden aan de hand van de rechten van het individu,***

Or. en

**Amendement 25**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Overweging F bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

***F bis. overwegende dat discriminatie op grond van seksuele gerichtheid krachtens artikel 21 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie verboden is,***

*Amendement*

Or. en

**Amendement 26**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf -1 (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***-1. wijst erop dat het vrije verkeer van werknemers een fundamentele vrijheid van de Europese Unie is, benadrukt dat de bestaande belemmeringen nog steeds een volledig gebruik van dat fundamentele recht in de weg staan, wijst op de noodzaak van een op rechten gebaseerde aanpak in de EU van het vrije verkeer van werknemers, waarbij alle dimensies van het beginsel van een gelijke behandeling worden benadrukt;***

Or. en

**Amendement 27**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 2**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***2. verwelkomt mededeling COM(2010)0373 van de Commissie, waarin de huidige stand van zaken met betrekking tot het vrije verkeer van werknemers wordt beschreven en toegelicht, maar betreurt het ontbreken van concrete maatregelen of oplossingen;***

***Schrappen***

Or. it

**Amendement 28**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 2**

*Ontwerpresolutie*

2. verwelkomt mededeling COM(2010)0373 van de Commissie, waarin de huidige stand van zaken met betrekking tot het vrije verkeer van werknemers wordt beschreven en toegelicht, maar betreurt het ontbreken van concrete *maatregelen of oplossingen*;

*Amendement*

2. verwelkomt mededeling COM(2010)0373 van de Commissie, waarin de huidige stand van zaken met betrekking tot het vrije verkeer van werknemers wordt beschreven en toegelicht, maar betreurt het ontbreken van concrete *aanbevelingen om mobiliteitsproblemen op te lossen*;

Or. It

**Amendement 29**

**Jutta Steinruck, Ole Christensen**

**Ontwerpresolutie**

**Paragraaf 2 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*2 bis. wijst erop dat een onvolledige en onreglementaire omzetting van Richtlijn 2008/104/EG betreffende uitzendarbeid negatieve gevolgen kan hebben voor de mobiliteit van werknemers en verzoekt de Commissie om erop toe te zien dat vanaf december 2011 overeenkomstig de richtlijn dezelfde arbeids- en werkgelegenheidsvoorwaarden worden toegepast voor uitzendkrachten en werknemers in vaste dienst;*

Or. de

**Amendement 30**

**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**

**Paragraaf 3**

*Ontwerpresolutie*

3. verzoekt de Commissie de arbeidsmobiliteit verder te bevorderen door een alomvattende, multidisciplinaire mobiliteitsstrategie voor de lange termijn te

*Amendement*

3. verzoekt de Commissie de arbeidsmobiliteit verder te bevorderen door een alomvattende, multidisciplinaire mobiliteitsstrategie voor de lange termijn te

presenteren die erop gericht is **alle** bestaande wettelijke, administratieve en praktische belemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers weg te nemen; verzoekt om een consistent, efficiënt en transparant beleid dat zich concentreert op de **eisen** van de **arbeidsmarkt en economische trends**;

presenteren die erop gericht is bestaande wettelijke, administratieve en praktische belemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers weg te nemen; verzoekt om een consistent, efficiënt en transparant beleid dat zich concentreert op de **behoeften** van de **werknemers**; **alle veranderingen in het beleid, de wetgeving of andere regelgeving moeten een verdere versterking vormen van de rechten, de beloning en de arbeids- en leefomstandigheden van werknemers, daarnaast moet het recht van werknemers op het oprichten en toetreden tot vakbonden, evenals het recht van vakbonden op erkenning door werkgevers, beschermd worden**;

Or. en

**Amendement 31**  
**Konstantinos Poupakis**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 3 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**3 bis. roept de Commissie op steun te geven aan de mobiliteit van het arbeidspotentieel via de uitwerking en bevordering van strategieën voor eenvoudigere voorlichting en informatie over de rechten van mobiele werknemers en over de voordelen van mobiliteit voor de algemene ontwikkeling en de economie van zowel de EU als de lidstaten. De sensibilisering van werknemers, gezinsleden en belanghebbenden ten aanzien van de rechten op vrij verkeer en de daarmee verband houdende kansen en instrumenten is een cruciale factor in de effectieve toepassing van de EU-wetgeving;**

Or. el



**Amendement 32**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 3 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***3 bis. betreft dat in het verslag van de Commissie te veel nadruk wordt gelegd op de economische impact van de uitbreiding en de aandacht te weinig uitgaat naar de sociale effecten; in het verslag worden daarnaast de problemen en twijfels van werknemers en burgers in zowel de uitzendende als ontvangende landen niet onderkend met betrekking tot de toegenomen mobiliteit van werknemers en diensten, en wordt nagelaten de noodzakelijke voorstellen te doen om deze punten van zorg aan te pakken;***

Or. en

**Amendement 33**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 3 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***3 ter. merkt echter op dat het vrijwillige karakter van mobiliteit in stand moet worden gehouden en dat er maatregelen nodig zijn om een massale migratie vanuit uitzendende landen te voorkomen die uitsluitend op economische gronden is gebaseerd, met name vanuit Midden- en Oost-Europa; benadrukt dat de negatieve bijwerkingen van een grotere mobiliteit die tot een "brain drain" en "youth drain" kunnen leiden, evenals de negatieve effecten voor de gezinscohesie en voor kinderen indien een of beide ouders in het buitenland werken, op EU-niveau beter beperkt dienen te worden;***

Or. en

**Amendement 34**  
**Iliana Malinova Iotova**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 4**

*Ontwerpresolutie*

4. herinnert eraan, gezien de bepalingen van de Verdragen en de bestaande wetgeving, dat de lidstaten een verantwoordelijkheid hebben om de administratieve procedures met betrekking tot de uitoefening van het vrije verkeer van werknemers te vereenvoudigen met het oog op een optimale tenuitvoerlegging van dit recht en om ongerechtvaardigde, onnodige en omslachtige administratieve procedures die de toepassing van dit recht beperken, te voorkomen;

*Amendement*

4. herinnert eraan, gezien de bepalingen van de Verdragen en de bestaande wetgeving, dat de lidstaten een verantwoordelijkheid hebben om de administratieve procedures met betrekking tot de uitoefening van het vrije verkeer van werknemers te vereenvoudigen met het oog op een optimale tenuitvoerlegging van dit recht en om ongerechtvaardigde, onnodige en omslachtige administratieve procedures die de toepassing van dit recht beperken, te voorkomen; ***roept de lidstaten op gelijke toegang te verschaffen tot arbeidsplaatsen, werkgelegenheid en arbeidsvoorwaarden voor alle werknemers, ongeacht of zij inwoner zijn van het gastland of inwoner van een andere lidstaat;***

Or. bg

**Amendement 35**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 4 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

***4 bis. houdt, met het oog op eventuele toekomstige wijzigingen van het Verdrag, vast aan het opnemen van een clausule betreffende sociale vooruitgang in het primaire recht van de EU waarin bepaald wordt dat de fundamentele rechten in het algemeen en het recht op staking, industriële acties en collectieve onderhandelingen in het bijzonder, te allen tijde voorrang hebben boven de***

*Amendement*

*"fundamentele vrijheden van de interne markt";*

Or. en

**Amendement 36**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 5**

*Ontwerpresolutie*

5. dringt er bij de Commissie op aan de stroomlijning van administratieve praktijken en administratieve samenwerking te bevorderen, teneinde synergieën tussen nationale autoriteiten mogelijk te maken;

*Amendement*

5. dringt er bij de Commissie op aan de stroomlijning van administratieve praktijken en administratieve samenwerking te bevorderen, teneinde synergieën tussen nationale autoriteiten mogelijk te maken, ***waarbij de werkgelegenheid in de openbare dienstverlening en de gegevens van personen adequaat worden beschermd;***

Or. en

**Amendement 37**  
**Konstantinos Poupakis**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 5 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

***5 bis. moedigt de lidstaten ertoe aan effectievere communicatiekanalen tot stand te brengen tussen mobiele werknemers en de verantwoordelijke overheidsdiensten, opdat werknemers volledige toegang krijgen tot informatie over hun rechten en plichten;***

Or. el

**Amendement 38**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 5 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***5 bis. merkt op dat het bevorderen van grensoverschrijdende mobiliteit gebaseerd op Europese regelgeving, aangevuld moet worden met wettelijke EU-bepalingen ten einde effectieve sancties, correcties en verhaalsmogelijkheden te waarborgen indien de rechten van werknemers worden geschonden;***

Or. en

**Amendement 39**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 5 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***5 ter. roept op tot een nauwere en efficiëntere samenwerking tussen bevoegde nationale autoriteiten om de controleren of bij arbeidsovereenkomsten het nationale en Gemeenschapsrecht in acht wordt genomen; verzoekt de wederzijdse bijstand en de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten te waarborgen in geval van inbreuken op die naleving;***

Or. en

**Amendement 40**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 6**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**6. is bezorgd over de slechte omzetting en tenuitvoerlegging van de bestaande richtlijnen betreffende het vrije verkeer van werknemers, met name Richtlijn 2004/38/EG met betrekking tot het recht op inreis en verblijf van familieleden uit derde landen, en over omslachtige administratieve procedures en aanvullende verblijfsdocumenten (werkvergunningen, huisvestingsverklaringen) die niet stroken met Richtlijn 2004/38/EG;**

**Schrappen**

Or. it

**Amendement 41**  
**Vincenzo Iovine, Marian Harkin**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 6 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**6 bis. roept de Commissie op tot verbetering van het huidige rechtskader voor de erkenning van beroepskwalificaties zoals neergelegd in Richtlijn 2005/36/EG;**

Or. en

**Amendement 42**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 7 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**7 bis. roept de Commissie op om te waarborgen dat lidstaten de verordening "Brussel I" (Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad) toepassen betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van**

*beslissingen in burgerlijke en handelszaken; roept de Commissie op om inbreukprocedures in te leiden in gevallen van niet-naleving; benadrukt het belang van de verordening "Brussel I" met betrekking tot sancties en boetes voor de uitbuiting van werknemers;*

Or. en

**Amendement 43**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 7 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*7 ter. roept de Commissie op om te waarborgen dat de lidstaten hun verplichting op grond van artikel 21 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en van Richtlijn 2004/38/EG nakomen om huwelijken tussen mensen van hetzelfde geslacht en geregistreerde partnerschappen te erkennen bij een verhuizing van de betreffende personen naar een andere lidstaat, en om inbreukprocedures in te leiden tegen lidstaten die deze verplichting niet in acht nemen;*

Or. en

**Amendement 44**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 8**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

8. merkt op dat het recht van vrij verkeer van werknemers niet los kan worden gezien van andere rechten en basisbeginselen *van de EU* en dat eerbiediging van het *Europese* sociale model en de rechten die worden

8. merkt op dat het recht van vrij verkeer van werknemers niet los kan worden gezien van andere rechten en basisbeginselen en dat eerbiediging van *de rechten op grond* van het sociale model *van de "welvaartsstaat"* en de rechten die

gegarandeerd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, als weerspiegeld in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de mogelijkheid biedt **om** fatsoenlijke banen, adequate arbeidsvoorwaarden, socialezekerheidsrechten, gelijke behandeling, eerbiediging van het gezinsleven **en de vrijheid om diensten te verlenen te realiseren**;

worden gegarandeerd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, als weerspiegeld in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de mogelijkheid biedt **tot** fatsoenlijke banen, adequate arbeidsvoorwaarden, socialezekerheidsrechten, gelijke behandeling **en** eerbiediging van het gezinsleven;

Or. en

**Amendement 45**  
**Jutta Steinruck**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 8**

*Ontwerpresolutie*

8. merkt op dat het recht van vrij verkeer van werknemers niet los kan worden gezien van andere rechten en basisbeginselen van de EU en dat eerbiediging van het Europese sociale model en de rechten die worden gegarandeerd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, als weerspiegeld in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de mogelijkheid biedt om **fatsoenlijke** banen, **adequate** arbeidsvoorwaarden, socialezekerheidsrechten, gelijke behandeling, eerbiediging van het gezinsleven en de vrijheid om diensten te verlenen te realiseren;

*Amendement*

8. merkt op dat het recht van vrij verkeer van werknemers niet los kan worden gezien van andere rechten en basisbeginselen van de EU en dat eerbiediging van het Europese sociale model en de rechten die worden gegarandeerd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, als weerspiegeld in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de mogelijkheid biedt om banen **met een fatsoenlijke beloning, goede** arbeidsvoorwaarden, socialezekerheidsrechten, gelijke behandeling, eerbiediging van het gezinsleven en de vrijheid om diensten te verlenen te realiseren;

Or. de

**Amendement 46**  
**Jean Lambert**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 8**

### *Ontwerpresolutie*

8. merkt op dat het recht van vrij verkeer van werknemers niet los kan worden gezien van andere rechten en basisbeginselen van de EU en dat eerbiediging van het Europese sociale model en de rechten die worden gegarandeerd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, als weerspiegeld in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de mogelijkheid biedt om fatsoenlijke banen, adequate arbeidsvoorwaarden, socialezekerheidsrechten, gelijke behandeling, eerbiediging van het gezinsleven en de vrijheid om diensten te verlenen te realiseren;

### *Amendement*

8. merkt op dat het recht van vrij verkeer van werknemers niet los kan worden gezien van andere rechten en basisbeginselen van de EU en dat eerbiediging van het Europese sociale model en de rechten die worden gegarandeerd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, als weerspiegeld in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de mogelijkheid biedt om fatsoenlijke banen, adequate arbeidsvoorwaarden, socialezekerheidsrechten, gelijke behandeling, eerbiediging van het gezinsleven en de vrijheid om diensten te verlenen te realiseren; ***benadrukt dat het stemrecht bij lokale, regionale en Europese verkiezingen een essentieel element van deze rechten vormt en roept op tot een betere tenuitvoerlegging hiervan; merkt op dat het stemrecht bij nationale verkiezingen in de lidstaat van oorsprong verloren kan gaan en is van mening dat deze kwestie nader in overweging genomen moet worden;***

Or. en

### **Amendement 47 Rovana Plumb**

### **Ontwerpresolutie Paragraaf 8**

### *Ontwerpresolutie*

8. merkt op dat het recht van vrij verkeer van werknemers niet los kan worden gezien van andere rechten en basisbeginselen van de EU en dat eerbiediging van het Europese sociale model en de rechten die worden gegarandeerd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, als weerspiegeld in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de

### *Amendement*

8. merkt op dat het recht van vrij verkeer van werknemers niet los kan worden gezien van andere rechten en basisbeginselen van de EU en dat eerbiediging van het Europese sociale model en de rechten die worden gegarandeerd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, als weerspiegeld in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de



mogelijkheid biedt om fatsoenlijke banen, adequate arbeidsvoorwaarden, socialezekerheidsrechten, gelijke behandeling, **eerbiediging** van **het** gezinsleven en de vrijheid om diensten te verlenen te realiseren;

mogelijkheid biedt om fatsoenlijke banen, adequate arbeidsvoorwaarden **waaronder bescherming en veiligheid op de werkplek**, socialezekerheidsrechten, gelijke behandeling, **het combineren** van **werk en** gezinsleven en de vrijheid om diensten te verlenen te realiseren;

Or. ro

#### **Amendement 48**

**Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre**

#### **Ontwerpresolutie**

**Paragraaf 8 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**8 bis. roept de Commissie op om een scorebord te ontwikkelen betreffende de obstakels waarmee werknemers in de Unie worden geconfronteerd indien zij gebruik wensen te maken van hun recht van vrij verkeer, en een overzicht te presenteren van de wijze waarop door de lidstaten op die obstakels wordt gereageerd, ten einde te kunnen beoordelen of die obstakels grondig en effectief worden aangepakt;**

Or. en

#### **Amendement 49**

**Traian Ungureanu, Licia Ronzulli**

#### **Ontwerpresolutie**

**Paragraaf 8 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**8 ter. roept de Commissie op een uitgebreide evaluatie uit te voeren van de huidige economische situatie in de lidstaten met betrekking tot de arbeidsmarkten; roept de lidstaten op een betere integratie van het migratiebeleid tot stand te brengen met betrekking tot de arbeidsaspecten, ten einde het tekort aan**

*arbeidskrachten aan te pakken en de binnenlandse productie te stimuleren;*

Or. en

**Amendement 50**  
**Traian Ungureanu, Elisabeth Morin-Chartier**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 8 quater (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*8 quater. feliciteert de Commissie met de geslaagde koppeling tussen de mobiliteit van werknemers en de Europa 2020-strategie en stelt zich op het standpunt dat dit van cruciaal belang is om de welvaart binnen de EU een grote impuls te geven door op een solide en duurzame basis meer werkgelegenheid te creëren;*

Or. en

**Amendement 51**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 8 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*8 bis. benadrukt het bijzondere belang van het beginsel van gelijke behandeling, waarbij het vrije verkeer van werknemers gecombineerd moet worden met de adequate bescherming van arbeidsrechten, zoals een gelijke beloning en gelijke arbeidsomstandigheden voor gelijkwaardig werk op hetzelfde grondgebied en een gelijke toegang tot sociale uitkeringen voor alle werknemers;*

Or. en

**Amendement 52**  
**Ole Christensen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 8 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***8 bis. benadrukt dat het van belang is dat de gelijke behandeling van werknemers plaatsvindt overeenkomstig de regels die van toepassing zijn in de desbetreffende lidstaat, ongeacht of de regels in nationale wetgeving of collectieve overeenkomsten zijn vastgesteld; verzoekt in dit verband zowel de Commissie als de lidstaten om in overweging te nemen en erop toe te zien dat het vrije verkeer nooit wordt gebruikt voor schendingen van het beginsel van gelijke behandeling en voor sociale dumping;***

Or. da

**Amendement 53**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 8 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***8 bis. is van mening dat er een adequate beoordeling moet komen van de sociale problemen die het gevolg zijn van de uitbreidingen van 2004 en 2007, die de situatie van de werknemers, die het door de economische crisis al moeilijk hadden, verder heeft verslechterd;***

Or. it

**Amendement 54**  
**Milan Cabrnoch**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 9**

*Ontwerpresolutie*

**9. is van mening dat de verschillen tussen de wetgeving van de EU en die van de lidstaten moeten worden verkleind, teneinde obstakels voor de tenuitvoerlegging en het gebruik van het recht van vrij verkeer van werknemers weg te nemen;**

*Amendement*

**Schrappen**

Or. cs

**Amendement 55  
Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie  
Paragraaf 9**

*Ontwerpresolutie*

9. is van mening dat de verschillen tussen de wetgeving van de EU en die van de lidstaten moeten worden verkleind, teneinde obstakels voor de tenuitvoerlegging en het gebruik van het recht van vrij verkeer van werknemers weg te nemen;

*Amendement*

9. is van mening dat de verschillen tussen de wetgeving van de EU en die van de lidstaten moeten worden verkleind, teneinde obstakels voor de tenuitvoerlegging en het gebruik van het recht van vrij verkeer van werknemers weg te nemen; ***hierdoor mogen de beloning en arbeidsomstandigheden van werknemers of hun recht tot het oprichten van of toetreden tot vakbonden dan wel het stakingsrecht niet aangetast worden; in lidstaten met wetgeving op het gebied van minimumlonen of met andere regelingen voor minimumlonen die door collectieve overeenkomsten worden beschermd, mogen dergelijke voorzieningen op geen enkele wijze aangetast worden of als een belemmering worden beschouwd voor de tenuitvoerlegging van het recht van vrij verkeer van werknemers;***

Or. en

**Amendement 56**  
**Marian Harkin**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 9**

*Ontwerpresolutie*

9. is van mening dat de verschillen tussen de wetgeving van de EU en die van de lidstaten moeten worden **verkleind**, teneinde obstakels voor de tenuitvoerlegging en het gebruik van het recht van vrij verkeer van werknemers weg te nemen;

*Amendement*

9. is van mening dat de verschillen tussen de wetgeving van de EU en die van de lidstaten **beter** moeten worden **gecoördineerd**, teneinde obstakels voor de tenuitvoerlegging en het gebruik van het recht van vrij verkeer van werknemers weg te nemen;

Or. en

**Amendement 57**  
**Traian Ungureanu, Raffaele Baldassarre, Licia Ronzulli**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 9 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***9 bis. dringt er bij de Commissie en de lidstaten op aan om, met inachtneming van de subsidiariteit, een correcte tenuitvoerlegging te waarborgen van de wetgeving betreffende non-discriminatie, om praktische maatregelen te nemen met het oog op de handhaving van het beginsel van een gelijke behandeling van mobiele werknemers, en om vooroordelen, racisme en vreemdelingenhaat te bestrijden;***

Or. en

**Amendement 58**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 9 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***9 bis. moedigt de lidstaten aan ervoor te zorgen dat de markttoezichtautoriteiten zich meer richten op de rechten van mobiele werknemers, in het bijzonder door ze beter voor te lichten en te informeren op het gebied van arbeidsrecht en door hun opname in collectieve arbeidsovereenkomsten te stimuleren;***

Or. lt

**Amendement 59  
Ria Oomen-Ruijten**

**Ontwerpresolutie  
Paragraaf 9 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***9 bis. is van mening dat wijzigingen in de wetgeving van lidstaten op het terrein van de sociale zekerheid, het zorgstelsel en de belastingen vooraf getoetst moeten worden op de effecten voor het vrije verkeer van werknemers; roept derhalve op te komen met een verplichting tot een grenseffectentoets die gedetailleerd inzicht geeft in de belemmeringen voor het vrij verkeer;***

Or. nl

**Amendement 60  
Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie  
Paragraaf 9 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***9 ter. wijst erop dat de toegenomen grensoverschrijdende mobiliteit ook een actieve betrokkenheid van de sociale partners noodzakelijk maakt, in het bijzonder van de vakbonden, teneinde de***

*betrokken werknemers, met name de werknemers die tijdelijk in het buitenland werken, van adequate en effectieve informatie, steun en bescherming te voorzien met betrekking tot hun sociale en arbeidsrechten;*

Or. en

**Amendement 61**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 10**

*Ontwerpresolutie*

10. is van mening dat met het oog op de efficiënte tenuitvoerlegging van al het beleid ten behoeve van het vrije verkeer van werknemers de te nemen maatregelen moeten worden gecoördineerd, vooral op het gebied van ***de voltooiing van de interne markt***, de coördinatie van socialezekerheidsstelsels, aanvullende pensioenrechten, bescherming van werknemers, onderwijs en beroepsopleiding, belastingen (zoals maatregelen om dubbele belasting te voorkomen) en bestrijding van discriminatie;

*Amendement*

10. is van mening dat met het oog op de efficiënte tenuitvoerlegging van al het beleid ten behoeve van het vrije verkeer van werknemers de te nemen maatregelen moeten worden gecoördineerd, vooral op het gebied van de coördinatie van socialezekerheidsstelsels, aanvullende pensioenrechten, bescherming van werknemers, onderwijs en beroepsopleiding, belastingen (zoals maatregelen om dubbele belasting te voorkomen) en bestrijding van discriminatie; ***een dergelijke coördinatie mag echter nimmer leiden tot een aantasting van de beloning, pensioenen of socialezekerheidsvoorzieningen, met inbegrip van het stakingsrecht;***

Or. en

**Amendement 62**  
**Milan Cabrnoch**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 10**

*Ontwerpresolutie*

10. is van mening dat met het oog op de efficiënte tenuitvoerlegging van al het beleid ten behoeve van het vrije verkeer

*Amendement*

10. is van mening dat met het oog op de efficiënte tenuitvoerlegging van al het beleid ten behoeve van het vrije verkeer

van werknemers de te nemen maatregelen moeten worden gecoördineerd, vooral op het gebied van de voltooiing van de interne markt, de coördinatie van socialezekerheidsstelsels, aanvullende pensioenrechten, bescherming van werknemers, onderwijs en beroepsopleiding, belastingen (zoals maatregelen om dubbele belasting te voorkomen) en bestrijding van discriminatie;

van werknemers de te nemen maatregelen moeten worden gecoördineerd, vooral op het gebied van de voltooiing van de interne markt, de coördinatie van socialezekerheidsstelsels, aanvullende pensioenrechten, bescherming van werknemers, **grensoverschrijdende medische hulp**, onderwijs en beroepsopleiding, belastingen (zoals maatregelen om dubbele belasting te voorkomen) en bestrijding van discriminatie;

Or. cs

### Amendement 63

Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre

#### Ontwerpresolutie

#### Paragraaf 10 bis (nieuw)

##### *Ontwerpresolutie*

##### *Amendement*

***10 bis. roept op tot meer coördinatie tussen de Europese en de nationale instellingen om burgers beter te informeren en te ondersteunen en om toezicht te houden op de wijze waarop het recht van vrij verkeer van werknemers in de praktijk wordt omgezet en door individuen wordt gebruikt om de tenuitvoerlegging van de arbeidsmobiliteit te versnellen;***

Or. en

### Amendement 64

Gabriele Zimmer

#### Ontwerpresolutie

#### Paragraaf 11

##### *Ontwerpresolutie*

##### *Amendement*

11. huldigt de opvatting dat **adequate** socialebeschermingsstelsels de geografische en beroepsmobiliteit van werknemers in hoge mate

11. huldigt de opvatting dat socialebeschermingsstelsels **die voor een aanzienlijke herverdeling van de welvaart zorgen** de geografische en



vergemakkelijken en dat de sociale integratie van mobiele werknemers en de sociale re-integratie van teruggekeerde werknemers in het beleid inzake arbeidsmobiliteit moeten worden geïntegreerd;

beroepsmobiliteit van werknemers in hoge mate vergemakkelijken en dat de sociale integratie van mobiele werknemers en de sociale re-integratie van teruggekeerde werknemers in het beleid inzake arbeidsmobiliteit moeten worden geïntegreerd;

Or. en

## **Amendement 65** **Birgit Sippel**

### **Ontwerpresolutie** **Paragraaf 11**

#### *Ontwerpresolutie*

11. huldigt de opvatting dat adequate socialebeschermingsstelsels de geografische en beroepsmobiliteit van werknemers in hoge mate vergemakkelijken en dat de sociale integratie van mobiele werknemers en de sociale re-integratie van teruggekeerde werknemers in het beleid inzake arbeidsmobiliteit moeten worden geïntegreerd;

#### *Amendement*

11. huldigt de opvatting dat adequate socialebeschermingsstelsels de geografische en beroepsmobiliteit van werknemers in hoge mate vergemakkelijken en dat de sociale integratie van mobiele werknemers en de sociale re-integratie van teruggekeerde werknemers in het beleid inzake arbeidsmobiliteit moeten worden geïntegreerd; ***benadrukt dat voor dit doel de erkenning van reeds verworven rechten en een grotere mate van begrip voor de diversiteit van de systemen in de afzonderlijke lidstaten essentieel zijn en ondersteund moeten worden;***

Or. de

## **Amendement 66** **Jutta Steinruck**

### **Ontwerpresolutie** **Paragraaf 11**

#### *Ontwerpresolutie*

11. huldigt de opvatting dat ***adequate*** socialebeschermingsstelsels de geografische en beroepsmobiliteit van werknemers in hoge mate

#### *Amendement*

11. huldigt de opvatting dat ***uitgebreide*** socialebeschermingsstelsels de geografische en beroepsmobiliteit van werknemers in hoge mate

vergemakkelijken en dat de sociale integratie van mobiele werknemers en de sociale re-integratie van teruggekeerde werknemers in het beleid inzake arbeidsmobiliteit moeten worden geïntegreerd;

vergemakkelijken en dat de sociale integratie van mobiele werknemers en de sociale re-integratie van teruggekeerde werknemers in het beleid inzake arbeidsmobiliteit moeten worden geïntegreerd;

Or. de

**Amendement 67**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 11 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***11 bis. roept de lidstaten op om het probleem van de schijnzelfstandigheid onder mobiele werknemers aan te pakken door de status van een werknemer te beoordelen op basis van de feitelijke situatie met betrekking tot de arbeidstijden en de arbeidslocatie; benadrukt dat het noodzakelijk is dergelijke werknemers toegang te geven tot de relevante rechten en bescherming;***

Or. en

**Amendement 68**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 11 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***11 ter. roept de Commissie en de lidstaten op om haat tegen buitenlandse werknemers te bestrijden door de middelen en informatie voor integratie ter beschikking te stellen en wederzijds begrip, culturele diversiteit en respect in de lidstaten te bevorderen waar mobiele werknemers te gast zijn;***

Or. en

**Amendement 69**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 11 quater (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***11 quater. benadrukt dat mobiele werknemers niet op de hoogte kunnen zijn van hun rechten met betrekking tot sociale, culturele en medische diensten en benadrukt het belang van deze diensten voor de integratie en participatie; roept de lidstaten op een gelijke behandeling en een groter bewustzijn van deze rechten te bevorderen in plaats van de toegang tot dergelijke fundamentele diensten te beperken;***

Or. en

**Amendement 70**  
**Milan Cabrnoc**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 12**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

12. benadrukt dat een efficiënte tenuitvoerlegging van het vrije verkeer van werknemers vraagt om gecoördineerde maatregelen door de Europese en nationale autoriteiten die erop gericht zijn administratieve procedures voor kwesties die indirect verband houden met dit recht, zoals de overdracht van voertuigregistraties en medische dossiers, het vermijden van dubbele belasting, duidelijke regels voor de vergoeding van medische kosten enz., gemakkelijker en eenvoudiger te maken;

12. benadrukt dat een efficiënte tenuitvoerlegging van het vrije verkeer van werknemers vraagt om gecoördineerde maatregelen door de Europese en nationale autoriteiten die erop gericht zijn administratieve procedures voor kwesties die indirect verband houden met dit recht, zoals de overdracht van voertuigregistraties en ***de continuïteit van medische zorg (bijv. medische dossiers)***, het vermijden van dubbele belasting, duidelijke regels voor de vergoeding van medische kosten enz., gemakkelijker en eenvoudiger te maken;

Or. cs

**Amendement 71**  
**Marian Harkin**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 12**

*Ontwerpresolutie*

12. benadrukt dat een efficiënte tenuitvoerlegging van het vrije verkeer van werknemers vraagt om gecoördineerde maatregelen door de Europese en nationale autoriteiten die erop gericht zijn administratieve procedures voor kwesties die indirect verband houden met dit recht, zoals de overdracht van voertuigregistraties en medische dossiers, het vermijden van dubbele belasting, duidelijke regels voor de vergoeding van medische kosten enz., gemakkelijker en eenvoudiger te maken;

*Amendement*

12. benadrukt dat een efficiënte tenuitvoerlegging van het vrije verkeer van werknemers vraagt om gecoördineerde maatregelen door de Europese en nationale autoriteiten die erop gericht zijn administratieve procedures voor kwesties die indirect verband houden met dit recht, zoals de overdracht van voertuigregistraties en medische dossiers, **het beschikbaar stellen van een uitgebreide databank met beroepsbeoefenaren in de gezondheidszorg**, het vermijden van dubbele belasting, duidelijke regels voor de vergoeding van medische kosten enz., gemakkelijker en eenvoudiger te maken;

Or. en

**Amendement 72**  
**Sergio Gaetano Cofferati**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 12 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

**12 bis. benadrukt het belang van collectieve onderhandelingen om dezelfde rechten te kunnen garanderen voor migrerende en andere werknemers, is dan ook van mening dat deze een belangrijk middel vormen in de bestrijding van sociale dumping en dat hiermee, indien goed uitgevoerd en nageleefd, de rechten en het loon van alle werknemers gewaarborgd kunnen worden;**

Or. it

**Amendement 73**  
**Sergio Gaetano Cofferati**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 12 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***12 ter. is van mening dat de overdraagbaarheid van socialezekerheidsrechten fundamenteel is om ervoor te kunnen zorgen dat migrerende werknemers hun verworven rechten kunnen doen gelden;***

Or. it

**Amendement 74**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 13**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***13. is van mening dat kleine en middelgrote ondernemingen de motor van het economisch herstel kunnen zijn, omdat zij de grootste bron van nieuwe banen zijn; herhaalt daarom dat de EU zich moet inzetten voor de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen en deze moet ondersteunen, met name door middel van arbeidsbeleid en onderwijsprogramma's;***

***Schrappen***

Or. en

**Amendement 75**  
**Kinga Göncz**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 13**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***13. is van mening dat kleine en middelgrote ondernemingen de motor van***

***13. is van mening dat kleine en middelgrote ondernemingen de motor van***

het economisch herstel kunnen zijn, omdat zij de grootste bron van nieuwe banen zijn; herhaalt daarom dat de EU zich moet inzetten voor de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen en deze moet ondersteunen, met name door middel van arbeidsbeleid en onderwijsprogramma's;

het economisch herstel kunnen zijn, omdat zij de grootste bron van nieuwe banen zijn; herhaalt daarom dat de EU zich moet inzetten voor de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen **(bijvoorbeeld via de Europese Progress-microfinancieringsfaciliteit)** en deze moet ondersteunen, met name door middel van **een actief** arbeidsbeleid en **beroepsonderwijs- en beroepsopleidingsprogramma's**;

Or. en

**Amendement 76**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 13**

*Ontwerpresolutie*

13. is van mening dat kleine en middelgrote ondernemingen de motor van het economisch herstel kunnen zijn, omdat zij de grootste bron van nieuwe banen zijn; herhaalt daarom dat de EU zich moet inzetten voor de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen en deze moet ondersteunen, met name door middel van arbeidsbeleid en onderwijsprogramma's;

*Amendement*

13. is van mening dat kleine en middelgrote ondernemingen de motor van het economisch herstel kunnen zijn, omdat zij **bijdragen aan de stimulering van cirkelmigratie en** de grootste bron van nieuwe banen zijn; herhaalt daarom dat de EU zich moet inzetten voor de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen en deze moet ondersteunen, met name door middel van arbeidsbeleid en onderwijsprogramma's;

Or. It

**Amendement 77**  
**Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 13 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**13 bis. verzoekt grensregio's overeenkomsten in overweging te nemen ter bevordering van de grensoverschrijdende arbeidsmobiliteit,**

*ten einde wederzijdse voordelen te creëren  
voor deze regio's;*

Or. en

**Amendement 78**  
**Jutta Steinruck**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 13 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*13 bis. is ervan overtuigd dat het motto  
“Hetzelfde loon voor hetzelfde werk op  
dezelfde plaats” op de lange termijn  
overal in de EU geldig moet zijn om  
loondumping adequaat te voorkomen;*

Or. de

**Amendement 79**  
**Jutta Steinruck**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 13 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*13 ter. benadrukt in dit verband dat de  
naleving van minimumnormen voor ter  
beschikking gestelde werknemers in acht  
moet worden genomen bij de herziening  
van de richtlijn betreffende de  
terbeschikkingstelling van werknemers;*

Or. de

**Amendement 80**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Tussenkop 3**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

Maatregelen om het vrije verkeer te

Maatregelen om het *op rechten gebaseerde*

bevorderen

vrije verkeer te bevorderen

Or. en

**Amendement 81**  
**Thomas Mann**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***14. roept de lidstaten ertoe op de bestaande overgangsbelemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers uit de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden weg te nemen; meent dat deze belemmeringen contraproductief en discriminatoir zijn jegens Europese burgers, en roept op om de begunstigingsclausule voor de hele Unie te doen gelden;***

***Schrappen***

Or. de

**Amendement 82**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***14. roept de lidstaten ertoe op de bestaande overgangsbelemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers uit de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden weg te nemen; meent dat deze belemmeringen contraproductief en discriminatoir zijn jegens Europese burgers, en roept op om de begunstigingsclausule voor de hele Unie te doen gelden;***

***Schrappen***

Or. it



**Amendement 83**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14**

*Ontwerpresolutie*

14. roept de lidstaten ertoe op de bestaande overgangsbelemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers uit de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden weg te nemen; meent dat deze belemmeringen contraproductief en discriminatoir zijn jegens Europese burgers, **en roept op om de begunstigingsclausule voor de hele Unie te doen gelden;**

*Amendement*

14. roept de lidstaten ertoe op de bestaande overgangsbelemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers uit de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden weg te nemen; meent dat deze belemmeringen contraproductief en discriminatoir zijn jegens Europese burgers;

Or. en

**Amendement 84**  
**Iliana Malinova Iotova**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14**

*Ontwerpresolutie*

14. roept de lidstaten ertoe op de bestaande overgangsbelemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers uit de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden weg te nemen; meent dat deze belemmeringen contraproductief en discriminatoir zijn jegens Europese burgers, en roept op om de begunstigingsclausule voor de hele Unie te doen gelden;

*Amendement*

14. roept de lidstaten ertoe op de bestaande overgangsbelemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers uit de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden weg te nemen; meent dat deze belemmeringen **met twee maten meten**, contraproductief en discriminatoir zijn jegens Europese burgers, en roept op om de begunstigingsclausule voor de hele Unie te doen gelden;

Or. bg

**Amendement 85**  
**Thomas Mann**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***14 bis. eerbiedigt de beslissing van lidstaten om hun recht op overgangsbelemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers uit de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de Unie zijn toegetreden uit te oefenen; is van mening dat deze belemmeringen vanuit het standpunt van de lidstaten in kwestie zinvol zijn en in geen geval maatregelen zijn die discriminatoir zijn jegens Europese burgers;***

Or. de

**Amendement 86**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***14 bis. benadrukt dat alle betrokken partijen pas profijt van het vrije verkeer zullen hebben indien dit met dienovereenkomstige rechten gepaard gaat; benadrukt dat het cruciale beginsel van een gelijke beloning voor gelijke werkzaamheden op eenzelfde arbeidslocatie in geen enkel geval mag worden geschonden; benadrukt dat rechten uitsluitend aan iedereen ten goede kunnen komen als zij adequaat ten uitvoer gelegd en gehandhaafd worden;***

Or. en

**Amendement 87**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***14 bis. roept de Raad op om dringend overeenstemming te bereiken over een EU-doelstelling voor minimumlonen (wettelijke collectieve overeenkomsten op nationaal, regionaal of sectoraal niveau) die tenminste 60% van de relevante (nationale, sectorale etc.) gemiddelde beloning moeten uitmaken en, om daarnaast, overeenstemming te bereiken over een tijdschema om die doelstelling in alle lidstaten te verwezenlijken; collectieve overeenkomsten en voorschriften voor minimumlonen dienen voor alle werknemers strikt te worden toegepast, teneinde te voorkomen dat het vrije verkeer van werknemers al te gemakkelijk voor loondumping gebruikt kan worden;***

Or. en

**Amendement 88**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***14 ter. roept overheidsinstanties en alle belanghebbenden op alles in het werk te stellen om de bewustwording onder werknemers te vergroten van hun rechten en van de verschillende instrumenten (arbeidsrecht, collectieve overeenkomsten, gedragscodes en socialezekerheidsbepalingen) die op hun arbeidsverhouding, arbeidsvoorwaarden en leefomstandigheden van toepassing zijn;***

Or. en

**Amendement 89**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*14 ter. benadrukt dat een grondige herziening van de richtlijn betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers noodzakelijk is, teneinde de toepassing te waarborgen van het beginsel van een gelijke beloning voor gelijke of gelijkwaardige arbeid op eenzelfde arbeidslocatie, met de kanttekening dat de voorschriften voor minimumlonen slechts minimumeisen zijn die nimmer als maximumniveaus geïnterpreteerd mogen worden zoals door het Hof van Justitie is gedaan;*

Or. en

**Amendement 90**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14 quater (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*14 quater. betreurt de daling van het aantal arbeidsinspecties in de EU; benadrukt dat efficiënte controles een essentieel element vormen om een gelijke behandeling en gelijke spelregels te waarborgen; roept de lidstaten op om het aantal arbeidsinspecties te vergroten en de inspecteurs van voldoende middelen te voorzien; roept de Commissie op om de samenwerking en coördinatie tussen arbeidsinspecties te verbeteren;*

Or. en

**Amendement 91**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14 quinquies (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***14 quinquies. roept de Commissie en de lidstaten op om collectieve aanspraken op rechten te integreren in alle voorstellen die van invloed zijn op migrerende werknemers, met name met betrekking tot de nieuwe juridische instrumenten op grond van het nieuwe migratiebeleid van de EU; benadrukt dat collectieve aanspraken uitgegroeid zijn tot een essentieel instrument om de meest kwetsbare groepen te ondersteunen bij het afdwingen van hun rechten en om misbruik te bestrijden;***

Or. en

**Amendement 92**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 14 sexies (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***14 sexies. uit zijn bezorgdheid over de toename van gedwongen arbeid in de EU die op sommige gebieden nauw verband houdt met de georganiseerde criminaliteit; benadrukt de noodzaak om aan gedwongen arbeid een hoge prioriteit te geven bij de activiteiten van Europol en Eurojust; dringt er bij lidstaten op aan hun gezamenlijke inspanningen te vergroten om gedwongen arbeid te controleren, te vervolgen en te bestraffen en te waarborgen dat dergelijke praktijken strafrechtelijk vervolgd kunnen worden; benadrukt dat het noodzakelijk is maatregelen te nemen ter waarborging van de bescherming van de slachtoffers van gedwongen arbeid;***

Or. en

**Amendement 93**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 15**

*Ontwerpresolutie*

*15. verzoekt de Commissie om de positieve effecten van arbeidsmobiliteit voor zowel de gast- en thuislanden als de EU vanuit een sociaaleconomisch perspectief en met het oog op geografische cohesie bekend te maken;*

*Amendement*

*Schrappen*

Or. it

**Amendement 94**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 15**

*Ontwerpresolutie*

15. verzoekt de Commissie om de positieve effecten van arbeidsmobiliteit voor zowel de gast- en thuislanden als de EU vanuit een sociaaleconomisch perspectief en met het oog op geografische cohesie bekend te maken;

*Amendement*

15. verzoekt de Commissie om de positieve effecten van arbeidsmobiliteit voor zowel de gast- en thuislanden als de EU vanuit een sociaaleconomisch perspectief en met het oog op geografische cohesie bekend te maken; ***niettemin is het ook noodzakelijk de negatieve bijwerkingen van mobiliteit te evalueren, aangezien hoogopgeleide werknemers als gevolg van armoede gedwongen worden te verhuizen om meer geld in een ander land te verdienen, waar zij werk verrichten dat ver beneden hun niveau ligt, hetgeen een verspilling van menselijk kapitaal vormt;***

Or. en

**Amendement 95**  
**Vincenzo Iovine, Marian Harkin**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 15**

*Ontwerpresolutie*

15. verzoekt de Commissie om de positieve effecten van arbeidsmobiliteit voor zowel de gast- en thuislanden als de EU vanuit een sociaaleconomisch perspectief en met het oog op geografische cohesie bekend te maken;

*Amendement*

15. verzoekt de Commissie om de positieve effecten van arbeidsmobiliteit voor zowel de gast- en thuislanden als de EU vanuit een sociaaleconomisch perspectief en met het oog op geografische cohesie bekend te maken, ***ten einde het bewustzijn van Europese burgers te vergroten van het positieve effect van mobiliteit en om het idee te ontzenuwen dat arbeidsmigratie tot lagere lonen leidt en lokale werknemers daardoor hun baan aan migranten kwijtraken;***

Or. en

**Amendement 96**

**Thomas Mann**

**Ontwerpresolutie**

**Paragraaf 15**

*Ontwerpresolutie*

15. verzoekt de Commissie om de positieve effecten van arbeidsmobiliteit voor zowel de gast- en thuislanden als de EU vanuit een sociaaleconomisch perspectief en met het oog op geografische cohesie bekend te maken;

*Amendement*

15. verzoekt de Commissie om de positieve ***en negatieve*** effecten van arbeidsmobiliteit voor zowel de gast- en thuislanden als de EU vanuit een sociaaleconomisch perspectief en met het oog op geografische cohesie bekend te maken;

Or. de

**Amendement 97**

**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**

**Paragraaf 15 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***15 bis. roept de Commissie op de negatieve effecten van overgangmaatregelen te onderzoeken en te publiceren, zoals:***

*-vertragingen in het aanpassingsproces op de arbeidsmarkten,  
-economische verliezen,  
-meer zwart werk en uitbuiting vanwege een onduidelijk rechtskader als gevolg van die overgangsmaatregelen,  
-een gebrekkig bewustzijn onder EU-burgers van hun rechten,  
-vertragingen in de maatregelen van lidstaten met het oog op het integreren van werknemers uit de nieuwe lidstaten,  
verzoekt alle betrokken partijen in het kader van de komende toetredingen onnodige overgangsmaatregelen te vermijden;*

Or. en

**Amendement 98**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 15 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*15 ter. verlangt van de Commissie en de lidstaten dat zij in het kader van de komende toetredingonderhandelingen met Kroatië geen overgangsmaatregelen nemen om het vrije verkeer van personen te beperken;*

Or. en

**Amendement 99**  
**Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre, Licia Ronzulli**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 15 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*15 bis. spoort de Commissie aan om haar initiatieven uit te voeren die gericht zijn*



*op de bevordering van de geografische mobiliteit van jonge mensen op basis van de beschikbare regelingen voor de leermobiliteit, waarbij gebruik moet worden gemaakt van alle specifieke programma's die hieraan gerelateerd zijn;*

Or. en

**Amendement 100**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 16**

*Ontwerpresolutie*

16. verwelkomt het plan van de Commissie om de langetermijnvraag en het langetermijnaanbod in de arbeidsmarkten van de EU, opgesplitst in sectoren, beroepen, kwalificatieniveaus en landen, tot 2020 regelmatig en systematisch te beoordelen, en adviseert met klem het arbeids- en onderwijsbeleid van de lidstaten te coördineren met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europa 2020-strategie betreffende het scheppen van banen en het in de toekomst voorkomen van indirecte belemmeringen voor de uitoefening van het recht van vrij verkeer;

*Amendement*

16. verwelkomt het plan van de Commissie om de langetermijnvraag en het langetermijnaanbod in de arbeidsmarkten van de EU, opgesplitst in sectoren, beroepen, kwalificatieniveaus en landen, tot 2020 regelmatig en systematisch te beoordelen, en adviseert met klem het arbeids- en onderwijsbeleid van de lidstaten te coördineren met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europa 2020-strategie betreffende het scheppen van banen en het in de toekomst voorkomen van indirecte belemmeringen, **zoals het niet erkennen van diploma's uit andere EU-landen**, voor de uitoefening van het recht van vrij verkeer;

Or. nl

**Amendement 101**  
**Traian Ungureanu, Csaba Óry, Elisabeth Morin-Chartier**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 16**

*Ontwerpresolutie*

16. verwelkomt het plan van de Commissie om de langetermijnvraag en het langetermijnaanbod in de arbeidsmarkten van de EU, opgesplitst in sectoren,

*Amendement*

16. verwelkomt het plan van de Commissie om de langetermijnvraag en het langetermijnaanbod in de arbeidsmarkten van de EU, opgesplitst in sectoren,

beroepen, kwalificatieniveaus en landen, tot 2020 regelmatig en systematisch te beoordelen, en adviseert met klem het arbeids- en onderwijsbeleid van de lidstaten te coördineren met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europa 2020-strategie betreffende het scheppen van banen en het in de toekomst voorkomen van indirecte belemmeringen voor de uitoefening van het recht van vrij verkeer;

beroepen, kwalificatieniveaus en landen, tot 2020 regelmatig en systematisch te beoordelen, en adviseert met klem het arbeids- en onderwijsbeleid van de lidstaten te coördineren met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europa 2020-strategie betreffende het scheppen van banen en het in de toekomst voorkomen van indirecte belemmeringen voor de uitoefening van het recht van vrij verkeer; ***in het plan dient het tekort aan arbeidskrachten in de EU op de korte, middellange en lange termijn duidelijk in kaart te worden gebracht;***

Or. en

**Amendement 102**  
**Birgit Sippel**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 16 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***16 bis. verzoekt om de uitwerking en uitvoering van passende maatregelen om een einde te maken aan nog steeds bestaande gevallen van discriminatie en negatieve stereotypen, waarmee in het bijzonder werknemers uit Oost- en Zuid-Europa geconfronteerd worden, en om de integratie van werknemers die van hun recht op vrij verkeer gebruik maken in de samenleving van het gastland te bevorderen;***

Or. de

**Amendement 103**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 16 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***16 bis. roept de Commissie op een***

*wetsvoorstel over hoofdelijke aansprakelijkheid in te dienen; benadrukt de positieve ervaringen op nationaal niveau met dit instrument met betrekking tot uitstaande loonbetalingen en socialezekerheidsbijdragen; benadrukt daarnaast dat dit instrument essentieel is gebleken bij het bestrijden van criminele uitbuiting en dat het daardoor een bijdrage levert aan het creëren van gelijke spelregels;*

Or. en

**Amendement 104**  
**Thomas Mann**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 16 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*16 bis. dringt er bij de Commissie uitdrukkelijk op aan om een gedetailleerd onderzoek uit te voeren naar de gevolgen van het volledig vrije verkeer vanaf 1 mei 2011 voor de arbeidsmarkten van de lidstaten die tot nu toe van hun recht op overgangsregelingen gebruik hebben gemaakt; benadrukt dat een dergelijk onderzoeksverslag uiterlijk in oktober 2012 gepresenteerd moet worden;*

Or. de

**Amendement 105**  
**Georges Bach**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 17**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

17. verzoekt de autoriteiten op alle niveaus om maatregelen te nemen om de arbeidsmobiliteit te stimuleren en het bewustzijn van de mogelijkheden en voordelen van mobiliteit te vergroten, en

17. verzoekt de autoriteiten op alle niveaus om maatregelen te nemen om de arbeidsmobiliteit te stimuleren en het bewustzijn van de mogelijkheden en voordelen van mobiliteit te vergroten, **met**

benadrukt daarbij de coördinerende rol van de Commissie;

*name onder nieuwkomers op de arbeidsmarkt*, en benadrukt daarbij de coördinerende rol van de Commissie;

Or. en

**Amendement 106**  
**Iliana Malinova Iotova**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 17 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*17 bis. is van oordeel dat de lidstaten de algemene criteria voor de erkenning van diploma's en kwalificaties dienen te vereenvoudigen en vast te stellen, aangezien mensen die werk zoeken in een andere lidstaat dan die waaruit zij afkomstig zijn, juist om deze reden moeilijkheden ondervinden;*

Or. bg

**Amendement 107**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 17 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*17 bis. betreft de beleidsmaatregelen van lidstaten die andere EU-burgers op actieve wijze stimuleren om de betreffende lidstaat te verlaten; vraagt de Commissie om te verifiëren of dergelijke beleidsmaatregelen een inbreuk vormen op het recht van vrij verkeer;*

Or. en

## Amendement 108

Elisabeth Schroedter, Marije Cornelissen, Emilie Turunen

### Ontwerpresolutie

#### Paragraaf 18

##### *Ontwerpresolutie*

18. erkent en benadrukt het belang van openbare werkgelegenheidsdiensten, met name van het Eures-systeem en -netwerk, voor de bevordering van de arbeidsmobiliteit in de EU door het verstrekken van informatie over vacatures, mogelijkheden om onderwijs en beroepsopleidingen te volgen en arbeids- en leefomstandigheden;

##### *Amendement*

18. erkent en benadrukt het belang van openbare werkgelegenheidsdiensten, met name van het Eures-systeem en -netwerk, voor de bevordering van de arbeidsmobiliteit in de EU door het verstrekken van informatie over vacatures, mogelijkheden om onderwijs en beroepsopleidingen te volgen en arbeids- en leefomstandigheden; ***benadrukt de bijzondere rol van de sociale partners bij de advisering van werknemers binnen grensoverschrijdende partnerschappen; benadrukt dat Eures een middel moet blijven voor de bevordering van eerlijke mobiliteit en verzoekt de Commissie om de financiële middelen beschikbaar te blijven stellen ter ondersteuning van het werk van de sociale partners in grensregio's;***

Or. de

## Amendement 109

Ria Oomen-Ruijten

### Ontwerpresolutie

#### Paragraaf 18

##### *Ontwerpresolutie*

18. erkent en benadrukt het belang van openbare werkgelegenheidsdiensten, met name van het Eures-systeem en -netwerk, voor de bevordering van de arbeidsmobiliteit in de EU door het verstrekken van informatie over vacatures, mogelijkheden om onderwijs en beroepsopleidingen te volgen en arbeids- en leefomstandigheden;

##### *Amendement*

18. erkent en benadrukt het belang van openbare werkgelegenheidsdiensten, met name van het Eures-systeem en -netwerk, voor de bevordering van de arbeidsmobiliteit in de EU door het verstrekken van informatie over vacatures, ***rechten en plichten bij (im)migratie en grensarbeid***, mogelijkheden om onderwijs en beroepsopleidingen te volgen en arbeids- en leefomstandigheden;

Or. nl

**Amendement 110**  
**Georges Bach**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 18**

*Ontwerpresolutie*

18. erkent en benadrukt het belang van openbare werkgelegenheidsdiensten, met name van het Eures-systeem en -netwerk, voor de bevordering van de arbeidsmobiliteit in de EU door het verstrekken van informatie over vacatures, mogelijkheden om onderwijs en beroepsopleidingen te volgen en arbeids- en leefomstandigheden;

*Amendement*

18. erkent en benadrukt het belang van openbare werkgelegenheidsdiensten, met name van het Eures-systeem en -netwerk, voor de bevordering van de arbeidsmobiliteit in de EU, **met name in grensoverschrijdende regio's**, door het verstrekken van informatie over vacatures, mogelijkheden om onderwijs en beroepsopleidingen te volgen en arbeids- en leefomstandigheden;

Or. en

**Amendement 111**  
**Traian Ungureanu, Elisabeth Morin-Chartier**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 18 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***18 bis. roept op om de institutionele capaciteiten van Eures te ontwikkelen en de functie van Eures te versterken als "one-stopinstrument" ter bevordering van de mobiliteit van werknemers en hun familieleden;***

Or. en

**Amendement 112**  
**Milan Cabrnoch**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 19**

*Ontwerpresolutie*

**19. is bezorgd over de verlaging van de beschikbare begrotingsmiddelen voor Eures-adviseurs en vraagt om een langetermijnstrategie die ervoor zorgt dat Eures en het personeel van Eures hun taken efficiënt kunnen vervullen;**

*Amendement*

**Schrappen**

Or. cs

**Amendement 113  
Georges Bach**

**Ontwerpresolutie  
Paragraaf 19**

*Ontwerpresolutie*

19. is bezorgd over de verlaging van de beschikbare begrotingsmiddelen voor Eures-adviseurs **en** vraagt om een langetermijnstrategie die ervoor zorgt dat Eures en het personeel van Eures hun taken efficiënt kunnen vervullen;

*Amendement*

19. is bezorgd over de verlaging van de beschikbare begrotingsmiddelen voor Eures-adviseurs; vraagt om een langetermijnstrategie die ervoor zorgt dat Eures en het personeel van Eures hun taken efficiënt kunnen vervullen **en merkt op dat dit alleen mogelijk is door een verhoging van de beschikbare begrotingsmiddelen;**

Or. en

**Amendement 114  
Konstantinos Poupakis**

**Ontwerpresolutie  
Paragraaf 19 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

**19 bis. verzoek de Commissie en de lidstaten om de vereiste maatregelen te nemen voor een productievere en efficiëntere samenwerking tussen EURES en de verantwoordelijke nationale autoriteiten;**

*Amendement*

Or. el

**Amendement 115**  
**Konstantinos Poupakis**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 19 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***19 ter. moedigt de lidstaten ertoe aan om in samenwerking met de Commissie EURES onder de burgers te promoten en daarbij via de openbare arbeidsbureaus gedrukt materiaal en advies te verstrekken over het gebruik ervan, evenals over de organisatie van seminars ter bevordering van mobiliteit in het kader van het tertiair onderwijs;***

Or. el

**Amendement 116**  
**Vincenzo Iovine, Marian Harkin**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

20. is van mening dat voorlichting van werknemers in de EU over de voordelen van arbeidsmobiliteit en de rechten en verplichtingen die daaruit voortvloeien verder moet worden verbeterd; verzoekt de Commissie haar maatregelen en die van de nationale autoriteiten te coördineren en ***beter gebruik te maken van*** Eures en ***van*** Solvit, het onlinenetwerk voor het oplossen van problemen;

20. is van mening dat voorlichting van werknemers in de EU over de voordelen van arbeidsmobiliteit en de rechten en verplichtingen die daaruit voortvloeien verder moet worden verbeterd; verzoekt de Commissie haar maatregelen en die van de nationale autoriteiten te coördineren en ***koppelingen te ontwikkelen tussen*** Eures en Solvit, het onlinenetwerk voor het oplossen van problemen, ***ten einde de kwaliteit van de diensten te verbeteren voor burgers die hun recht op mobiliteit uitoefenen;***

Or. en



## Amendement 117

Marije Cornelissen, Emilie Turunen, Elisabeth Schroedter

### Ontwerpresolutie

#### Paragraaf 20

##### *Ontwerpresolutie*

20. is van mening dat voorlichting van werknemers in de EU over de voordelen van arbeidsmobiliteit en de rechten en verplichtingen die daaruit voortvloeien verder moet worden verbeterd; verzoekt de Commissie haar maatregelen en die van de nationale autoriteiten te coördineren en beter gebruik te maken van Eures en van Solvit, het onlinenetwerk voor het oplossen van problemen;

##### *Amendement*

20. is van mening dat voorlichting van werknemers in de EU over de voordelen van arbeidsmobiliteit en de rechten en verplichtingen die daaruit voortvloeien verder moet worden verbeterd; verzoekt de Commissie haar maatregelen en die van de nationale autoriteiten te coördineren en beter gebruik te maken van Eures en van Solvit, het onlinenetwerk voor het oplossen van problemen; ***verzoekt de Commissie en de lidstaten om meertalige adviesinstanties voor ter beschikking gestelde werknemers en arbeidsmigranten op te richten, in het bijzonder daar waar deze werknemers in groten getale werkzaam zijn en naar analogie van de adviesinstanties voor ondernemers in het kader van de omzetting van de dienstenrichtlijn;***

Or. de

## Amendement 118

Traian Ungureanu, Elisabeth Morin-Chartier

### Ontwerpresolutie

#### Paragraaf 20 bis (nieuw)

##### *Ontwerpresolutie*

##### *Amendement*

***20 bis. benadrukt dat er bij het bevorderen van een actief werkgelegenheidsbeleid een hoge prioriteit gegeven moet worden aan informatie over de beschikbare onderwijs- en opleidingsprogramma's in de EU;***

Or. en

**Amendement 119**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***20 bis. dringt erop aan meer nadruk te leggen op de tenuitvoerlegging van Richtlijn 91/533/EEG van de Raad van 14 oktober 1991 betreffende de verplichting van de werkgever de werknemer te informeren over de voorwaarden die op zijn arbeidsovereenkomst of -verhouding van toepassing zijn (de zogeheten "Informatierichtlijn")<sup>1</sup>; deze richtlijn heeft betrekking op de minimuminformatie die werknemers van hun werkgever moeten ontvangen over hun arbeidsverhouding, met inbegrip van alle relevante bepalingen die van toepassing zijn op de werkgelegenheidssituatie in het gastland;***

<sup>1</sup> PB L 288 van 18.10.1991, blz. 0032 - 0035.

Or. en

**Amendement 120**  
**Konstantinos Poupakis**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

***20 bis. roept de Commissie op om in samenwerking met de lidstaten te streven naar actieve betrokkenheid van de sociale partners bij de praktische toepassing en de versterking van de rechten van mobiele werknemers;***

Or. el

**Amendement 121**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*20 bis. is van mening dat de vakbeweging een essentiële rol moet spelen bij de integratie van migrerende werknemers, met name wat betreft de voorlichting van werknemers over hun rechten; eist dat alle werknemers, zowel migranten als autochtonen, het recht hebben op oprichting van, toetreding tot en actieve deelname aan vakbonden, met inbegrip van het stakingsrecht en het recht op onderhandelingen en op erkenning door werkgevers;*

Or. en

**Amendement 122**  
**Jutta Steinruck**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*20 bis. benadrukt de noodzaak van de samenwerking tussen werknemers en werkgevers binnen het Eures-systeem;*

Or. de

**Amendement 123**  
**Traian Ungureanu, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*20 ter. roept op tot een intensievere dialoog en meer coördinatie tussen nationale en regionale autoriteiten,*

*aangezien zij doorgaans voor veel burgers de eerste bron van informatie zijn vanwege hun nabijheid en kennis van de behoeften van burgers, en roept daarnaast op tot een grotere betrokkenheid van de sociale partners;*

Or. en

**Amendement 124**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*20 ter. roept de lidstaten op om het werk van uitzendbureaus zo streng mogelijk te controleren om te garanderen dat niet wordt voorbijgegaan aan de rechten en verwachtingen van de mobiele werknemers en dat het vrij verkeer en de sociale zekerheid van de werknemers niet in het geding kan komen;*

Or. lt

**Amendement 125**  
**Jutta Steinruck**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 ter (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*20 ter. benadrukt dat, in verband met de invoering van het vrije verkeer, er voor werkgevers de plicht zou moeten bestaan om buitenlandse werknemers over de rechten van werknemers in het desbetreffende arbeidsland te informeren. Daarnaast moeten meertalige adviesinstanties voor arbeidsmigranten in de lidstaten opgericht worden;*

Or. de

**Amendement 126**  
**Traian Ungureanu, Elisabeth Morin-Chartier**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 quater (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*20 quater. roept de Commissie op om een mededeling op te stellen over de fiscale gevolgen voor werknemers die onder de werkingssfeer van deze richtlijn vallen met het oog op een beter inzicht in en mogelijke oplossingen voor essentiële kwesties die de mobiliteit van werknemers kunnen belemmeren of voorkomen;*

Or. en

**Amendement 127**  
**Jutta Steinruck**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 20 quater (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*20 quater. wijst op het succesvolle model van grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden in grensregio's en binnen interregionale vakbondsraden, die aan het vrije verkeer kunnen bijdragen, en dringt aan op de oprichting van bi- en trilaterale economische en sociale gremia alsmede op versterkte ondersteuning van interregionale vakbondsraden;*

Or. de

**Amendement 128**  
**Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 21**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**21. is van mening dat de concurrentiedruk op de arbeidsmarkten door de negatieve effecten van de economische crisis is toegenomen en dat er, om weer een comparatief voordeel te krijgen, moet worden geïnvesteerd in formeel en informeel onderwijs, beroepsopleiding, uitwisseling van werkervaring en gecoördineerde maatregelen om de vergroting van de arbeidsmobiliteit te versnellen;**

**Schrappen**

Or. it

**Amendement 129**  
**Nadja Hirsch**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 21**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**21. is van mening dat de concurrentiedruk op de arbeidsmarkten door de negatieve effecten van de economische crisis is toegenomen en dat er, om weer een comparatief voordeel te krijgen, moet worden geïnvesteerd in formeel en informeel onderwijs, beroepsopleiding, uitwisseling van werkervaring en gecoördineerde maatregelen om de vergroting van de arbeidsmobiliteit te versnellen;**

**21. om het concurrentievermogen van Europa zeker te stellen en te vergroten, moeten de investeringen in formeel en informeel onderwijs, beroepsopleiding, uitwisseling van werkervaring en gecoördineerde maatregelen om de vergroting van de arbeidsmobiliteit te versnellen *de hoogste prioriteit krijgen*;**

Or. de

**Amendement 130**  
**Traian Ungureanu**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 21**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

21. is van mening dat de concurrentiedruk

21. is van mening dat de concurrentiedruk

op de arbeidsmarkten door de negatieve effecten van de economische crisis is toegenomen en dat er, om weer een comparatief voordeel te krijgen, moet worden geïnvesteerd in formeel en informeel onderwijs, beroepsopleiding, uitwisseling van werkervaring en gecoördineerde maatregelen om de vergroting van de arbeidsmobiliteit te versnellen;

op de arbeidsmarkten door de negatieve effecten *als bijwerkingen* van de economische crisis is toegenomen en dat er, om weer een comparatief voordeel te krijgen, moet worden geïnvesteerd in formeel en informeel onderwijs, beroepsopleiding, uitwisseling van werkervaring en gecoördineerde maatregelen om de vergroting van de arbeidsmobiliteit te versnellen;

Or. en

**Amendement 131**  
**Sergio Gaetano Cofferati**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 21**

*Ontwerpresolutie*

21. is van mening dat de concurrentiedruk op de arbeidsmarkten door de negatieve effecten van de economische crisis is toegenomen en dat er, om weer een *comparatief* voordeel te krijgen, moet worden geïnvesteerd in formeel en informeel onderwijs, beroepsopleiding, uitwisseling van werkervaring en gecoördineerde maatregelen om de vergroting van de arbeidsmobiliteit te versnellen;

*Amendement*

21. is van mening dat de concurrentiedruk op de arbeidsmarkten door de negatieve effecten van de economische crisis is toegenomen en dat er, om weer een *competitief* voordeel te krijgen, moet worden geïnvesteerd in formeel en informeel onderwijs, beroepsopleiding, uitwisseling van werkervaring en gecoördineerde maatregelen om de vergroting van de arbeidsmobiliteit te versnellen, *door een op kennis en sociale rechten gebaseerd concurrentiemodel te hanteren en daar nog meer in te investeren*;

Or. it

**Amendement 132**  
**Traian Ungureanu, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre, Licia Ronzulli**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 21 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*21 bis. is van mening dat er een actiever arbeidsmarktbeleid gevoerd moet worden,*

*met speciale aandacht voor beroepsopleidingen en een leven lang leren, omdat hierdoor een bijdrage geleverd kan worden aan het vergroten van de arbeidsmobiliteit, het overgangsproces in perioden met een structurele werkloosheid wordt bevorderd en werknemers over meer mogelijkheden beschikken om zich aan te passen aan veranderingen op de arbeidsmarkt;*

Or. en

**Amendement 133**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 22 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*22 bis. verwelkomt het feit dat jongeren de noodzakelijke vaardigheden worden bijgebracht om in andere landen te kunnen werken en leven; stelt zich op het standpunt dat mensen het recht hebben om in het land van hun keuze te wonen en te werken; is van mening dat migratie op geheel vrijwillige basis moet plaatsvinden en geen gedwongen karakter mag hebben als gevolg van economische omstandigheden, met name massale werkloosheid;*

Or. en

**Amendement 134**  
**Milan Cabrnoch**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 23**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

23. is van mening dat vaardigheden en kennis de mobiliteit van werknemers bevorderen en verzoekt de Commissie een routekaart met betrekking tot de vraag naar

23. is van mening dat vaardigheden en kennis *die in lijn zijn met de specifieke nationale, regionale en lokale marktomstandigheden* de mobiliteit van



vaardigheden te ontwikkelen en een middellange- en langetermijnbeoordeling van de in de toekomst beschikbare banen te maken;

werknemers bevorderen en verzoekt de Commissie een routekaart met betrekking tot de vraag naar vaardigheden te ontwikkelen en een middellange- en langetermijnbeoordeling van de in de toekomst beschikbare banen te maken, *alsook om de balans op te maken van de als gevolg van demografische veranderingen en de vergrijzing te verwachten personeelstekorten in bepaalde beroepsgroepen op de middellange en lange termijn;*

Or. cs

### **Amendement 135**

**Traian Ungureanu, Elisabeth Morin-Chartier, Raffaele Baldassarre**

#### **Ontwerpresolutie**

##### **Paragraaf 23**

###### *Ontwerpresolutie*

23. is van mening dat vaardigheden en kennis de mobiliteit van werknemers bevorderen en verzoekt de Commissie een routekaart met betrekking tot de vraag naar vaardigheden te ontwikkelen en een middellange- en langetermijnbeoordeling van de in de toekomst beschikbare banen te maken;

###### *Amendement*

23. is van mening dat vaardigheden en kennis de mobiliteit van werknemers bevorderen en verzoekt de Commissie een routekaart met betrekking tot de vraag naar vaardigheden te ontwikkelen en een middellange- en langetermijnbeoordeling van de in de toekomst beschikbare banen te maken *met de mogelijkheid om de vraag naar en het aanbod van vaardigheden op elkaar af te stemmen;*

Or. en

### **Amendement 136**

**Traian Ungureanu, Georges Bach, Elisabeth Morin-Chartier**

#### **Ontwerpresolutie**

##### **Paragraaf 23 bis (nieuw)**

###### *Ontwerpresolutie*

###### *Amendement*

*23 bis. is van mening dat arbeidsmobiliteit een tweerichtingsproces is: enerzijds leidt het tot het verwerven van vaardigheden en kennis via uiteenlopende soorten*

*onderwijs om de actieve beroepsbevolking adequaat voor te bereiden op de concurrentie waarmee zij geconfronteerd wordt bij het zoeken naar een baan, en anderzijds kunnen mobiele werknemers door die arbeidsmobiliteit hun vaardigheden en kennis verder ontwikkelen, aangezien zij meer praktische ervaring en kennis vergaren op hun nieuwe werkplek;*

Or. en

**Amendement 137**  
**Birgit Sippel**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 23 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*23 bis. is van mening dat de mobiliteit binnen het beroepsonderwijs in het bijzonder bevorderd moet worden, aangezien er op dit gebied nog steeds grote lacunes bestaan; benadrukt het belang van programma's zoals het "Leonardo da Vinci"-programma en verzoekt de lidstaten en bij het beroepsonderwijs betrokken ondernemingen om deze programma's intensiever te gebruiken of het gebruik ervan te vergemakkelijken;*

Or. de

**Amendement 138**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 23 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*23 bis. wenst eveneens dat de door mobiele werknemers tijdens hun mobiele bestaan opgedane nieuwe competenties officieel worden bekrachtigd om op die*

*manier het verhoogd persoonlijk potentieel van deze werknemers officieel te erkennen en er aldus mede voor te zorgen dat zij duurzaam aansluiting hebben op de arbeidsmarkt;*

Or. fr

**Amendement 139**  
**Georges Bach**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 24**

*Ontwerpresolutie*

24. huldigt de opvatting dat **de aandacht niet alleen moet uitgaan naar jonge werknemers en** dat gerichte strategieën gewenst zijn om het vrije verkeer van **verschillende** categorieën werknemers te bevorderen en te vergemakkelijken op basis van hun specifieke kenmerken (leeftijd, geslacht, vaardigheden, tot kwetsbare groepen behorend) en behoeften;

*Amendement*

24. huldigt de opvatting dat gerichte strategieën gewenst zijn om het vrije verkeer van **alle** categorieën werknemers te bevorderen en te vergemakkelijken op basis van hun specifieke kenmerken (leeftijd, geslacht, vaardigheden, tot kwetsbare groepen behorend) en behoeften;

Or. en

**Amendement 140**  
**Birgit Sippel**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 24**

*Ontwerpresolutie*

24. huldigt de opvatting dat de aandacht niet alleen moet uitgaan naar jonge werknemers en dat gerichte strategieën gewenst zijn om het vrije verkeer van verschillende categorieën werknemers te bevorderen en te vergemakkelijken op basis van hun specifieke kenmerken (leeftijd, geslacht, vaardigheden, tot kwetsbare groepen behorend) en behoeften;

*Amendement*

24. huldigt de opvatting dat de aandacht niet alleen moet uitgaan naar jonge werknemers en dat gerichte strategieën gewenst zijn om het vrije verkeer van verschillende categorieën werknemers te bevorderen en te vergemakkelijken op basis van hun specifieke kenmerken (leeftijd, geslacht, vaardigheden, tot kwetsbare groepen behorend) en behoeften, **zodat mobiliteit voor alle categorieën werknemers de regel kan worden;**

**Amendement 141**  
**Rovana Plumb**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 24**

*Ontwerpresolutie*

24. huldigt de opvatting dat de aandacht niet alleen moet uitgaan naar jonge werknemers en dat gerichte strategieën gewenst zijn om het vrije verkeer van verschillende categorieën werknemers te bevorderen en te vergemakkelijken op basis van hun specifieke kenmerken (leeftijd, geslacht, vaardigheden, tot kwetsbare groepen behorend) en behoeften;

*Amendement*

24. huldigt de opvatting dat de aandacht niet alleen moet uitgaan naar jonge werknemers en dat gerichte strategieën gewenst zijn om het vrije verkeer van verschillende categorieën werknemers te bevorderen en te vergemakkelijken op basis van hun specifieke kenmerken (leeftijd, geslacht, vaardigheden, tot kwetsbare *of minderheids*groepen behorend);

Or. ro

**Amendement 142**  
**Milan Cabrnoch**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 26**

*Ontwerpresolutie*

***26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd;***

*Amendement*

***Schrappen***

Or. cs

**Amendement 143**  
**Nadja Hirsch**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 26**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd;**

***Schrappen***

Or. de

**Amendement 144  
Mara Bizzotto**

**Ontwerpresolutie  
Paragraaf 26**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

**26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd;**

***Schrappen***

Or. it

**Amendement 145  
Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie  
Paragraaf 26**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd;

26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd ***middels grootschalige overheidsinvesteringen in onderwijs van hoge kwaliteit en gefinancierd op basis***

*van progressieve belastingsstelsels om te voorkomen dat onderwijs tot een economisch goed wordt gereduceerd;*

Or. en

**Amendement 146**  
**Sergio Gaetano Cofferati**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 26**

*Ontwerpresolutie*

26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd;

*Amendement*

26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd, ***mede om de noodzakelijke wederzijdse erkenning van diploma's te bewerkstelligen; wijst op de verschillen die alsnog bestaan tussen de erkenning van diploma's en van kwalificaties voor gereguleerde beroepen, in de hoop dat de toegang volledig wordt geliberaliseerd;***

Or. it

**Amendement 147**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 26**

*Ontwerpresolutie*

26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd;

*Amendement*

26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd; ***juicht in dit verband toe dat er steeds meer grensoverschrijdende***

*samenwerkingsverbanden tussen hogescholen en universiteiten zijn en roept de lidstaten op dit te ondersteunen;*

Or. nl

**Amendement 148**  
**Birgit Sippel**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 26**

*Ontwerpresolutie*

26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd;

*Amendement*

26. roept de Commissie en de lidstaten ertoe op gezamenlijk toe te werken naar een situatie waarin onderwijsprogramma's van scholen en universiteiten beter met elkaar te vergelijken zijn en waarin het Europees onderwijs meer is gestandaardiseerd; ***roept daarnaast op tot een vereenvoudiging van de wederzijdse erkenning van diploma's;***

Or. de

**Amendement 149**  
**Konstantinos Poupakis**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 26 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

***26 bis. moedigt de lidstaten aan om de kleine en middelgrote ondernemingen sterker te betrekken bij levenslang leren door de betrokken werknemers en werkgevers stimulansen te bieden, waarbij bijzondere nadruk dient te worden gelegd op het leren van talen en nieuwe technologieën, overeenkomstig de behoeften van de arbeidsmarkt; daarbij dient te worden overwogen dat het grootste deel van het arbeidspotentieel in Europa in kleine en middelgrote ondernemingen werkt en op deze manier concurrentiekrachtiger kan worden, maar***

*ook dat de mobiliteit daarmee wordt versterkt en een oplossing kan worden gevonden voor het verschijnsel van openstaande vacatures in een aantal lidstaten;*

Or. el

**Amendement 150**  
**Gabriele Zimmer**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 27**

*Ontwerpresolutie*

27. huldigt de opvatting dat een betere synergie moet worden gevonden tussen programma's die zijn bedoeld om het vrije verkeer van studenten, personen die een beroepsopleiding volgen en stagiaires aan te moedigen en programma's die specifiek zijn gericht op bevordering van het vrije verkeer van werknemers;

*Amendement*

27. huldigt de opvatting dat een betere synergie moet worden gevonden tussen programma's die zijn bedoeld om het vrije verkeer van studenten, personen die een beroepsopleiding volgen en stagiaires aan te moedigen en programma's die specifiek zijn gericht op bevordering van het vrije verkeer van werknemers; *de besparingen als gevolg van synergieën moeten gebruikt worden om de programma's te verbeteren en niet om banen weg te saneren of de winsten van particuliere ondernemingen te vergroten;*

Or. en

**Amendement 151**  
**Konstantinos Poupakis**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 27 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*27 bis. moedigt de lidstaten ertoe aan om met de hulp van de Commissie en de sociale partners structuren in het leven te roepen die de gezinnen van mobiele werknemers kunnen helpen bij het leren van niet alleen de taal maar ook de culturele tradities van de gastlidstaat, daar juist deze factoren nog steeds*



*hinderpalen zijn in de mobiliteit van de Europese burgers;*

Or. el

**Amendement 152**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 28**

*Ontwerpresolutie*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis (*vooral bij volwassenen*) nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

*Amendement*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

Or. nl

**Amendement 153**  
**Georges Bach**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 28**

*Ontwerpresolutie*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis (*vooral bij volwassenen*) nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

*Amendement*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

Or. en

**Amendement 154**  
**Birgit Sippel**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 28**

*Ontwerpresolutie*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis (vooral bij volwassenen) nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

*Amendement*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis (vooral bij volwassenen) nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs **sterker** actief te bevorderen **en binnen alle schooltypen uit te breiden** en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

Or. de

**Amendement 155**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 28**

*Ontwerpresolutie*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis (vooral bij volwassenen) nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

*Amendement*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis (vooral bij volwassenen) nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit **en illegaal werk en misbruik van werknemers in de hand werkt**; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

Or. It

**Amendement 156**  
**Marije Cornelissen, Emilie Turunen**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 28**

*Ontwerpresolutie*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis (vooral bij volwassenen) nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten;

*Amendement*

28. huldigt de opvatting dat onvoldoende talenkennis (vooral bij volwassenen) nog steeds een belangrijk obstakel is voor de arbeidsmobiliteit; verzoekt de lidstaten om het talenonderwijs actief te bevorderen en de Commissie om haar inspanningen op dit gebied voort te zetten; **benadrukt dat**

*taalkundig onderzoek heeft bevestigd dat een grondige kennis van de moedertaal essentieel is voor een vloeiende beheersing van andere talen; roept lidstaten op het recht op de moedertaal te eerbiedigen, met name voor migrerende werknemers en hun gezinsleden;*

Or. en

**Amendement 157**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Ontwerpresolutie**  
**Paragraaf 28 bis (nieuw)**

*Ontwerpresolutie*

*Amendement*

*28 bis. merkt op dat de harmonisatie van beroepskwalificaties, met name voor lager gekwalificeerde banen, essentieel is voor het waarborgen van een eerlijke behandeling van autochtone en buitenlandse werknemers, aangezien laagopgeleide werknemers in het algemeen het meest getroffen worden door de versturende effecten als gevolg van een non- harmonisatie op het grondgebied van de EU;*

Or. en